



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 8. lokakuuta 2025
(OR. en)

13733/25

Toimielinten välinen asia:
2025/0322 (COD)

POLCOM 295
COMER 134
COLAC 157
AGRI 477
CODEC 1487

EHDOTUS

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	8. lokakuuta 2025
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2025) 639 final
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS EU:n ja Mercosurin kumppanuussopimuksen ja EU:n ja Mercosurin väliaikaisen kauppasopimuksen kahdenvälisen suojalausekkeen täytäntöönpanosta maataloustuotteiden osalta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2025) 639 final.

Liite: COM(2025) 639 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 8.10.2025
COM(2025) 639 final

2025/0322 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

**EU:n ja Mercosurin kumppanuussopimuksen ja EU:n ja Mercosurin väliaikaisen
kauppasopimuksen kahdenvälisen suojalausekkeen täytäntöönpanosta
maataloustuotteiden osalta**

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Euroopan komissio antoi 3. syyskuuta 2025 ehdotukset neuvoston päätöksiksi kahden säädöksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä: 1) Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Etelän yhteismarkkinoiden, Argentiinan tasavallan, Brasilian liittotasavallan, Paraguayn tasavallan ja Uruguayn itäisen tasavallan välinen kumppanuussopimus, jäljempänä 'EU:n ja Mercosurin kumppanuussopimus'; ja 2) Euroopan unionin sekä Etelän yhteismarkkinoiden, Argentiinan tasavallan, Brasilian liittotasavallan, Paraguayn tasavallan ja Uruguayn itäisen tasavallan välinen väliaikainen kauppasopimus, jäljempänä 'EU:n ja Mercosurin väliaikainen kauppasopimus'. EU:n ja Mercosurin väliaikainen kauppasopimus kumotaan ja korvataan EU:n Mercosurin kumppanuussopimuksella, kun kumppanuussopimus on ratifioitu kokonaisuudessaan ja se tulee voimaan.

Molemmissa sopimuksissa myönnetään Mercosur-maista peräisin oleville tai niihin tarkoitetuille tuotteille etuuskohtelu, ja samalla suojellaan maatalousalan arkojen hyödykkeiden unionin tuottajia rajoittamalla etuudet tariffikiintiöihin. Tullietuudet voidaan väliaikaisesti peruuttaa molempiin sopimuksiin sisältyvien kahdenvälisten suojalausekkeiden perusteella. Näin voidaan torjua tullialennusten mahdollisia kielteisiä vaikutuksia, myös sellaisten tuotteiden osalta, joiden markkinoille pääsyä rajoittavat tariffikiintiöihin sisältyvät rajoitukset. Perusteltujen suojatoimenpiteiden soveltamisen viivästyminen voi aiheuttaa unionin viljelijöille yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa vahinkoa, jota voi olla vaikea korjata.

Oheisen ehdotuksen tavoitteena on sisällyttää Euroopan unionin lainsäädäntöön EU:n ja Mercosurin kumppanuussopimukseen ja EU:n ja Mercosurin väliaikaiseen kauppasopimukseen sisältyvät suojatoimenpiteitä koskevat säännökset maataloustuotteiden osalta. Siinä vahvistetaan menettelyt, joilla taataan maataloustuotteita koskevien kahdenvälisten suojatoimenpiteiden oikea-aikainen ja tehokas täytäntöönpano. Ehdotukseen sisältyy tiettyjä arkoja maataloustuotteita koskevia erityissäännöksiä.

• Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa

Sopimusten kahdenvälisiä suojatoimenpiteitä koskevassa luvussa määrätään mahdollisuudesta suspendoida vapautukset tulleista tai ottaa uudelleen käyttöön suosituimmuustulli, jos kaupan vapauttamisen seurauksena tuonti kasvaa sellaisiin määriin ja sellaisissa olosuhteissa, että se aiheuttaa (tai uhkaa aiheuttaa) vakavaa haittaa kotimaisille tuottajille, jotka tuottavat samankaltaista tai suoraan kilpailevaa tuotetta. Jotta tällaisia toimenpiteitä voitaisiin käyttää, nämä säännökset olisi sisällytettävä Euroopan unionin lainsäädäntöön, ja niiden soveltamiseen liittyvät menettelylliset näkökohdat ja asianomaisten osapuolten oikeudet on määritettävä.

Asetuksella (EU) 2019/287¹ pannaan täytäntöön tiettyihin Euroopan unionin ja kolmansien maiden (Singapore, Vietnam, Japani, Uusi-Seelanti, Kenia ja Chile) välisiin sopimuksiin sisältyvät, etuuksien väliaikaisen peruuttamisen mahdollistavat suojalausekkeet ja muut

¹ EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2019/287, annettu 13 päivänä helmikuuta 2019, tiettyihin Euroopan unionin ja kolmansien maiden välisiin kauppasopimuksiin sisältyvien, etuuksien väliaikaisen peruuttamisen mahdollistavien kahdenvälisten suojalausekkeiden ja muiden mekanismien täytäntöönpanosta (EUVL L 53, 22.2.2019, s. 1).

mekanismit. Mercosur-kumppaneiden kanssa käytävään maataloustuotteiden kauppaan liittyvät erityispiirteet ovat kuitenkin peruste antaa asiasta erityinen säädös. Hyväksyessään ehdotukset sopimusten allekirjoittamisesta ja tekemisestä komissio on sitoutunut poliittisesti ehdottamaan kiireellisesti säädöstä, jotta varmistetaan seuraavat seikat: 1) komissio seuraa markkinoita tiiviisti ja raportoi neuvostolle ja Euroopan parlamentille kahdesti vuodessa, 2) komissio panee vireille ja saattaa päätökseen suojatoimenpiteitä koskevat tutkimukset lyhyemmässä ajassa kuin mistä säädetään asetuksessa (EU) 2019/287, 3) komissio panee vireille suojatoimenpiteitä koskevan tutkimuksen etukäteen määritellyn tuonnin kasvun ja/tai hintojen laskun perusteella, jos ei ilmene päinvastaista näyttöä.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Ehdotus on yhdenmukainen unionin muihin politiikan aloihin nähden.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 207 artikla.

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi on oikeudellinen väline, jolla pannaan täytäntöön EU:n ja Mercosurin kumppanuussopimuksen ja EU:n ja Mercosurin väliaikaisen kauppasopimuksen suojalausekkeet.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

SEU-sopimuksen 5 artiklan 3 kohdan mukaan toissijaisuusperiaatetta ei sovelleta unionin yksinomaisen toimivallan piiriin kuuluvilla aloilla. Tulliliitto ja yhteinen kauppapolitiikka ovat SEUT-sopimuksen 3 artiklassa lueteltuja unionin yksinomaiseen toimivaltaan kuuluvia asioita. Yhteiseen kauppapolitiikkaan kuuluu kauppasopimusten neuvottelemine sekä tullinalennusten kaltaisten kauppapoliittisten toimenpiteiden hyväksyminen esimerkiksi SEUT-sopimuksen 207 artiklan mukaisesti.

- **Suhteellisuusperiaate**

Komission ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen ja tarpeen, jotta voidaan määritellä menettelyt, joilla varmistetaan EU:n ja Mercosurin kumppanuussopimuksen ja EU:n ja Mercosurin väliaikaisen kauppasopimuksen kahdenvälisten suojalausekkeiden tehokas täytäntöönpano. Viivästys perusteltujen suojatoimenpiteiden soveltamisessa voi aiheuttaa EU:n viljelijöille yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa vahinkoa, jota voi olla vaikea korjata.

- **Toimintatavan valinta**

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTEN ARVIOINTIEN TULOKSET

- **Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset**

Ei sovelleta.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Ei sovelleta.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Ei sovelleta.

- **Vaikutustenarviointi**

Tämä asetusehdotus perustuu suoraan EU:n ja Mercosurin väliaikaisen kauppasopimuksen ja EU:n ja Mercosurin kumppanuussopimuksen teksteihin. Vaikutustenarviointi ei ole sen vuoksi tarpeen. Asetusehdotus perustuu osittain asetukseen (EU) 2019/287.

- **Sääntelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ei sovelleta.

- **Perusoikeudet**

Ehdotettu asetus on perussopimusten ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan mukainen, koska ehdotettu asetus ei rajoittaisi ammatillisen vapauden tai minkään muunkaan perusoikeuden käyttämistä, sillä suojatoimenpiteitä voidaan ottaa käyttöön, jos samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden unionin tuottajille aiheutuisi vakavaa haittaa.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotetusta asetuksesta ei aiheudu kustannuksia (menoja) unionin talousarvioon.

Ehdotetulla asetuksella ei ole tulopuolella ylimääräisiä talousarviovaikutuksia verrattuna sopimuksen kahdenvälisiä suojatoimenpiteitä koskevan luvun talousarviovaikutuksiin.

5. LISÄTIEDOT

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Ei sovelleta.

- **Selittävät asiakirjat (direktiivien osalta)**

Ei sovelleta.

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Ehdotuksen 1 artiklassa säädetään soveltamisalasta ja annetaan komissiolle mahdollisuus muuttaa arkoja tuotteita koskevaa liitettä.

Ehdotuksen 2 artiklassa määritellään asetuksessa käytetyt keskeiset käsitteet, kuten ”sopimus”, ”kahdenvälinen suojalauseke”, ”asianomaiset osapuolet” ja muut asiaankuuluvat käsitteet.

Ehdotuksen 3 artiklassa säädetään periaatteista, joiden mukaisesti suojatoimenpiteitä voidaan ottaa käyttöön, mukaan lukien olosuhteet, jotka liittyvät tuonnin kasvuun, joka aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa unionin tuotannonalalle.

Ehdotuksen 4 artiklassa säädetään, että komissio seuraa säännöllisesti arkojen tuotteiden markkinoita yhteistyössä jäsenvaltioiden ja tuotannonalan sidosryhmien kanssa tuonnin suuntausten ja niiden vaikutusten arvioimiseksi.

Ehdotuksen 5 artiklassa säädetään tutkimusten aloittamisesta jäsenvaltioiden tai unionin tuotannonalan edustajien pyynnöstä, jos on näyttöä vakavasta haitasta tai vakavan haitan uhasta.

Ehdotuksen 6 artiklassa säädetään erityisesti arkoja tuotteita koskevien tutkimusten nopeutetusta vireillepanosta.

Ehdotuksen 7 artiklassa säädetään tutkimusten suorittamisesta sen jälkeen, kun ne on pantu vireille, mukaan lukien tiedonkeruu, sidosryhmien kuuleminen ja unionin tuotannonalalle mahdollisesti aiheutuvan vakavan haitan määrittäminen.

Ehdotuksen 8 artiklassa säädetään ennakkovalvontatoimenpiteistä, joiden avulla seurataan tuonnin suuntauksia, jotka voivat johtaa suojatoimenpiteitä edellyttäviin tilanteisiin. Ennakkovalvontatoimenpiteet ovat voimassa rajoitetun ajan.

Ehdotuksen 9 artiklassa säädetään väliaikaisten suojatoimenpiteiden käyttöönotosta kriittisissä olosuhteissa, joissa viivytys voisi aiheuttaa vaikeasti korjattavissa olevaa vahinkoa, ja esitetään yksityiskohtaisesti tällaisten toimenpiteiden edellytykset ja kesto. Paraguay vapautetaan väliaikaisten suojatoimenpiteiden soveltamisesta sopimuksessa kuvatuin edellytyksin.

Ehdotuksen 10 artiklassa säädetään tutkimusten ja menettelyjen päättämisestä, jos suojatoimenpiteiden käyttöönoton edellytykset eivät täyty, mukaan lukien kertomuksen julkaiseminen havainnoista.

Ehdotuksen 11 artiklassa säädetään lopullisten suojatoimenpiteiden käyttöönotosta, kun tutkimuksissa vahvistetaan vakavaa haittaa koskevat perusteet. Samalla otetaan huomioon luottamuksellisten tietojen suoja. Paraguay vapautetaan lopullisten suojatoimenpiteiden soveltamisesta sopimuksessa kuvatuin edellytyksin.

Ehdotuksen 12 artiklassa säädetään suojatoimenpiteiden kestosta ja niiden mahdollisesta jatkamisesta ja varmistetaan, että niitä sovelletaan vain silloin, kun se on tarpeen unionin tuotannonalan suojelemiseksi. Niille määritellään enimmäiskesto.

Ehdotuksen 13 artiklassa säädetään luottamuksellisuutta koskevista toimenpiteistä, joilla suojataan asetuksen mukaisten menettelyjen aikana saadut arkaluonteiset tiedot, ja täsmennetään luottamuksellisuuspyynnön esittämistä koskevat edellytykset.

Ehdotuksen 14 artiklassa säädetään, että komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kertomuksen suojatoimenpiteiden ja muiden niihin liittyvien toimien soveltamisesta ja vaikutuksista.

Ehdotuksen 15 artiklassa säädetään unionin syrjäisimmille alueille tarkoitettujen erityisten suojatoimenpiteiden hyväksymisestä, jos taloudellinen tilanne heikkenee vakavasti tuontiolosuhteiden vuoksi.

Ehdotuksen 16 ja 17 artiklassa säädetään, että komissiolle siirretään valta antaa delegoituja säädöksiä, jotka ovat tarpeen arkoja tuotteita koskevan liitteen muuttamiseksi.

Ehdotuksen 18 artiklassa säädetään komiteamenettelystä, jonka mukaisesti komissiota avustaa komitea.

Ehdotuksen 19 artiklassa säädetään tämän asetuksen voimaantulosta ja täsmennetään, että sitä sovelletaan kaikissa jäsenvaltioissa ilmoitetusta päivästä lähtien.

Ehdotuksen 20 artiklassa säädetään asetuksen soveltamisesta sekä väliaikaiseen kauppasopimukseen että kumppanuussopimukseen, ja siinä määritellään näiden sopimusten välinen siirtymävaihe ja sopimusten aiheuttamat oikeusvaikutukset.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS**EU:n ja Mercosurin kumppanuussopimuksen ja EU:n ja Mercosurin väliaikaisen kauppasopimuksen kahdenvälisen suojalausekkeen täytäntöönpanosta maataloustuotteiden osalta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyksikössä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksiköstä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) EU:n ja Mercosurin väliaikaisessa kauppasopimuksessa, jäljempänä 'väliaikainen kauppasopimus', ja EU:n ja Mercosurin kumppanuussopimuksessa, jäljempänä 'kumppanuussopimus', myönnetään etuuskohtelu Mercosur-maista peräisin oleville tai niihin tarkoitetuille tuotteille, ja niihin sisältyy kahdenvälisiä suojalausekkeitä tullietuuksien väliaikaista peruuttamista varten. Näiden sopimusten soveltamisalaan kuuluvien joidenkin maataloustuotteiden erityispiirteet sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT', 349 artiklassa tarkoitettujen unionin syrjäisimpien alueiden haavoittuvuus edellyttävät tapauskohtaisia määräyksiä.
- (2) Kumppanuussopimuksen ja väliaikaisen kauppasopimuksen tavoitteena on suojella maatalousalan arkojen hyödykkeiden tuottajia unionissa rajoittamalla etuudet tariffikiintiöihin.
- (3) Unioni säilyttää oikeutensa toteuttaa maailmanlaajuisia suojatoimenpiteitä WTO-sopimuksen sekä kumppanuussopimuksen ja väliaikaisen kauppasopimuksen mukaisesti.
- (4) Unioni päättää käyttää nopeasti ja tehokkaasti kahdenvälisiä suojalausekkeitä torjuakseen mahdolliset kielteiset vaikutukset, joita kumppanuussopimuksen ja väliaikaisen kauppasopimuksen mukaisella tullien alennuksella on myös sellaisten tuotteiden osalta, joiden markkinoille pääsyä rajoittavat tariffikiintiöihin sisältyvät rajoitukset.
- (5) On tarpeen vahvistaa menettelyt, joilla varmistetaan maataloustuotteita koskevien kahdenvälisen suojalausekkeiden tehokas täytäntöönpano.
- (6) Perusteltujen suojatoimenpiteiden soveltamisen viivästyminen voisi aiheuttaa EU:n viljelijöille yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa vahinkoa, jota voisi olla vaikea korjata.

- (7) Siksi on aiheellista vahvistaa sopimuksen mukaiset erityiset menettelyt, joilla voidaan varmistaa kumppanuussopimuksen ja väliaikaisen kauppasopimuksen kahdenvälisen suojalausekkeiden oikea-aikainen täytäntöönpano tiettyjen arkojen maataloustuotteiden osalta.
- (8) Suojatoimenpiteet tulevat harkittaviksi ainoastaan siinä tapauksessa, että kyseistä tuotetta tuodaan unioniin sellaisina lisääntyneinä määrinä joko absoluuttisesti mitattuna tai suhteessa unionin tuotantoon ja sellaisissa olosuhteissa, että tämä aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden unionin tuottajille vakavaa haittaa. Suojatoimenpiteet olisi toteutettava jossakin sopimuksessa tarkoitetuista muodoista.
- (9) Väliaikaisen kauppasopimuksen ja kumppanuussopimuksen seurannan ja uudelleentarkastelun sekä tutkimusten suorittamisen ja tarvittaessa suojatoimenpiteiden käyttöönnoton olisi oltava mahdollisimman avointa.
- (10) Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle sellaisista tuonnin kehityssuuntauksista, jotka saattavat edellyttää suojatoimenpiteiden käyttöönottoa.
- (11) On erittäin tärkeää, että kaikkea asianomaisista maista unionin alueelle tapahtuvaa tuontia koskevat tilastotiedot ovat luotettavia arvioitaessa, täytyvätkö suojatoimenpiteiden käyttöönnoton edellytykset.
- (12) Mahdollisten arkojen tuotteiden tiiviin seurannan pitäisi helpottaa nopeiden päätösten tekemistä tutkimuksen mahdollisesta vireillepanosta ja suojatoimenpiteiden myöhemmästä käyttöönotosta. Sen vuoksi komission olisi seurattava säännöllisesti arkojen tuotteiden tuontia väliaikaisen kauppasopimuksen ja kumppanuussopimuksen voimaantulopäivästä alkaen. Seuranta olisi laajennettava muihin tuotteisiin ja muille aloille, jos asiaankuuluva unionin tuotannonala tekee komissiolle asianmukaisesti perustellun pyynnön.
- (13) Samoin on tarpeen vahvistaa määräajat tutkimusten vireillepanolle ja mahdollisten suojatoimenpiteiden aiheellisuuden määrittämiselle, jotta varmistetaan tällaisten määritysten nopea suorittaminen ja parannetaan näin asianomaisten talouden toimijoiden oikeusturvaa.
- (14) Kriittisissä olosuhteissa komissio ottaa nopeasti käyttöön väliaikaiset suojatoimenpiteet.
- (15) Suojatoimenpiteitä olisi sovellettava ainoastaan sen laajuusina ja niin kauan, kuin on tarpeen vakavan haitan estämiseksi ja sopeutumisen helpottamiseksi. Suojatoimenpiteiden enimmäiskesto olisi määritettävä, ja olisi annettava tällaisten toimenpiteiden jatkamista ja uudelleentarkastelua koskevia erityissäännöksiä.
- (16) Tämän asetuksen liitteen muuttamiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotta se voi muuttaa aroiksi määriteltyjen tuotteiden luetteloa. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa (2) vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

- (17) Sopimuksessa määrättyjen kahdenvälisen suojalausekkeiden täytäntöönpano ja avoimien kriteerien, joilla tullietuudet suspendoidaan väliaikaisesti, luominen edellyttävät yhdenmukaisuutta väliaikaisten ja lopullisten suojatoimenpiteiden hyväksymisessä, ennakkovalvontatoimenpiteiden käyttöönotossa, tutkimuksen päättämisessä ilman toimenpiteitä ja tullietuuksien väliaikaisessa suspendoimisessa.
- (18) Tämän asetuksen yhdenmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 (3) mukaisesti.
- (19) Ennakkovalvontatoimenpiteiden ja väliaikaisten suojatoimenpiteiden hyväksymiseen olisi sovellettava neuvoo-antavaa menettelyä, kun otetaan huomioon näiden toimenpiteiden vaikutukset ja niiden looginen järjestys suhteessa lopullisten suojatoimenpiteiden hyväksymiseen. Lopullisten suojatoimenpiteiden käyttöönottoon ja tällaisten toimenpiteiden uudelleentarkasteluihin olisi sovellettava tarkastelumenettelyä.
- (20) Komission olisi hyväksyttävä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä, kun tämä on tarpeen asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jos väliaikaisten suojatoimenpiteiden käyttöönoton viivästyminen aiheuttaisi vahinkoa, jota olisi vaikea korjata, tai jotta voidaan estää tuonnin kasvun kielteiset vaikutukset unionin markkinoihin.
- (21) Luottamuksellisten tietojen käsittelystä olisi annettava säännökset liikesalaisuuksien paljastumisen estämiseksi.
- (22) Komission olisi esitettävä Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kertomus suojatoimenpiteiden soveltamisesta,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

Tässä asetuksessa vahvistetaan säännökset kumppanuussopimukseen ja väliaikaiseen kauppasopimukseen sisältyvien kahdenvälisen suojalausekkeiden täytäntöönpanosta maataloustuotteiden osalta.

Komissio voi asianomaisen unionin tuotannonalan aiheellisesti perustellusta pyynnöstä tai omasta aloitteestaan muuttaa liitettä arkojen tuotteiden luettelon osalta.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

1. 'sopimuksella' väliaikaista kauppasopimusta ja sen voimaantulon jälkeen kumppanuussopimusta;
2. 'kahdenvälisellä suojalausekkeella' tullietuuksien väliaikaista suspendoimista koskevaa määräystä, joka vahvistetaan sopimuksen kahdenvälisiä suojatoimenpiteitä koskevassa luvussa;
3. 'asianomaisilla osapuolilla' seuraavia osapuolia, joihin tuotteen tuonti vaikuttaa:

- i) tutkimuksen kohteena olevan tuotteen viejiä tai ulkomaisia tuottajia tai maahantuojia tai toimialajärjestöä tai elinkeinoyhdistystä, jonka jäsenistä suurin osa on tällaisten tuotteiden tuottajia, viejiä tai tuojia;
 - ii) viejäosapuolen viranomaisia; ja
 - iii) samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuottajia tuojaosapuolella tai toimialajärjestöä tai elinkeinoyhdistystä, jonka jäsenistä suurin osa tuottaa samankaltaista tai suoraan kilpailevaa tuotetta tuojaosapuolen alueella;
4. 'unionin tuotannonalalla' joko niitä unionin tuottajia kokonaisuutena, jotka tuottavat samankaltaista tai suoraan kilpailevaa tuotetta ja toimivat unionin alueella, tai niitä unionin tuottajia, joiden yhteinen samankaltaisen tai suoraan kilpailevan tuotteen tuotanto tavallisesti muodostaa yli 50 prosenttia ja poikkeustapauksissa vähintään 25 prosenttia kyseisen tuotteen kokonaistuotannosta;
 5. 'vakavalla haitalla' unionin tuotannonalan tilanteen huomattavaa yleistä huononemista;
 6. 'vakavan haitan uhalla' vakavaa haittaa, jonka uhka on tosiseikkojen eikä pelkästään väitteen, arvelun tai etäisen mahdollisuuden perusteella välitön;
 7. 'tuotteilla' WTO:n maataloussopimuksen liitteessä 1 lueteltuja maataloustuotteita, joihin sovelletaan sopimuksen lisäyksessä 2-A-1 olevassa Euroopan unionin tullien poistoluettelossa mainittua tullien alentamista koskevaa sitoumusta;
 8. 'aroilla tuotteilla' liitteessä tarkoitettuja tuotteita;
 9. 'samankaltaisella tai suoraan kilpailevalla tuotteella' seuraavia:
 - i) tuotetta, joka on kaikilta osin samanlainen kuin tarkasteltavana oleva tuote;
 - ii) muuta tuotetta, jonka ominaisuudet muistuttavat läheisesti tarkasteltavana olevan tuotteen ominaisuuksia, vaikka se ei ole kaikilta osin samanlainen; tai
 - iii) tuotetta, joka kilpailee suoraan tuojaosapuolen sisämarkkinoilla, kun otetaan huomioon sen korvattavuus, fyysiset perusominaisuudet ja tekniset eritelvät, loppukäyttö ja jakelukanavat;
 tämä luettelo tekijöistä ei ole tyhjentävä, eikä yksi tai useampi näistä tekijöistä välttämättä ole ratkaiseva;
 10. 'siirtymäkaudella':
 - i) 12:ta vuotta sopimuksen voimaantulopäivästä; tai
 - ii) 18:ta vuotta sopimuksen voimaantulopäivästä, kun on kyse tavaroista, joiden osalta unionin tullien poistoluettelossa määrätään tullien poistamisesta vähintään 10 vuoden kuluessa;
 11. 'asianomaisella maalla' Mercosuria kokonaisuudessaan tai yhtä tai useampaa sopimuksen osapuolena olevaa Mercosurin valtiota.

3 artikla

Periaatteet

1. Suojatoimenpide voidaan ottaa käyttöön tämän asetuksen mukaisesti, jos asianomaisesta maasta peräisin olevaa tuotetta tuodaan unioniin

- a) sellaisina lisääntyneinä määrinä joko absoluuttisesti mitattuna tai suhteessa unionin tuotantoon tai kulutukseen; ja
 - b) sellaisissa olosuhteissa, että se aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa unionin tuotannonalalle; ja
 - c) tuonnin lisääntyminen on tulosta sopimuksesta johtuvista velvoitteista, mukaan luettuna kyseistä tuotetta koskevien tullien alentaminen tai poistaminen.
2. Suojatoimenpide voidaan toteuttaa jossakin seuraavista muodoista:
- a) suspendoidaan asianomaisen maan kanssa tehdyssä sopimuksessa olevaan liitteeseen 2-A sisältyvässä tullien poistoluettelossa vahvistettu kyseiseen tuotteeseen sovellettava tullin lisälennus;
 - b) korotetaan kyseiseen tuotteeseen sovellettava tulli tasolle, joka ei ylitä alempaa seuraavista:
 - c) kyseiseen tuotteeseen sovellettu suosituimmuustulli aikana, jona suojatoimenpide toteutetaan; tai
 - d) asianomaisen maan kanssa tehdyssä sopimuksessa olevaan liitteeseen 2-A sisältyvässä tullien poistoluettelossa vahvistettu tullin perustaso.

4 artikla

Seuranta

1. Komissio seuraa säännöllisesti arkojen tuotteiden markkinoita unionissa erityisesti tuonnin ja viennin, tuotannon ja hintojen kehityksen osalta. Tätä varten komissio tekee yhteistyötä ja vaihtaa tietoja säännöllisesti unionin jäsenvaltioiden ja unionin tuotannonalan kanssa.
2. Komissio arvioi nopeasti markkinatilannetta 1 kohdassa tarkoitetun seurannan perusteella ja selvittää, onko asianomaisten arkojen tuotteiden tuonnin mahdollinen kasvu yhteydessä tuotannon ja/tai kulutuksen, hinnan ja markkinaosuuden kehitykseen unionin markkinoilla sekä unionista tapahtuvan viennin kehitykseen.
3. Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle kuuden kuukauden välein seurantakertomuksen, joka sisältää sen arvion sellaisten arkojen tuotteiden tuonnin vaikutuksista, jotka hyötyvät etuuskohteluun perustuvasta markkinoille pääsystä sopimuksen mukaisesti. Seurantakertomusten on katettava unionin markkinat ja tarvittaessa myös yhden tai useamman jäsenvaltion tilanne.

5 artikla

Tutkimuksen aloittaminen

1. Komissio panee tutkimuksen vireille jäsenvaltion tai unionin tuotannonalan puolesta toimivan luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön tai unionin tuotannonalan puolesta toimivan yhteenliittymän, joka ei ole oikeushenkilö, pyynnöstä, jos käsillä on riittävästi alustavaa näyttöä vakavasta haitasta tai vakavan haitan uhasta unionin tuotannonalalle, mikä määritetään 7 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella.
2. Tutkimuksen vireillepanopyyntöön on sisällytettävä seuraavat tiedot:

- a) asianomaisen tuontituotteen nimi ja kuvaus, tullinimike ja voimassa oleva tullikohtelu sekä samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden nimi ja kuvaus;
 - b) tapauksen mukaan pyynnön esittäneiden tuottajien tai yhdistyksen nimet ja osoitteet;
 - c) luettelo kaikista tiedossa olevista samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuottajista, jos se on kohtuudella saatavissa;
 - d) hakemuksen toimittavien tai hakemuksessa edustettuina olevien tuottajien tuotantomäärä ja arvio samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden muiden tiedossa olevien tuottajien tuotannosta;
 - e) asianomaisen tuotteen tuonnin kasvun vauhti ja määrä absoluuttisesti ja suhteellisesti ilmaistuna sellaiselta vähintään 36 kuukauden ajanjaksolta ennen tutkimuksen vireillepanoa koskevan pyynnön esittämistä, jolta tiedot ovat saatavilla;
 - f) tuontihintojen taso samalla ajanjaksolla sekä samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden hinnat; ja
 - g) lisääntyneen tuonnin osuus kotimarkkinoista ja unionin tuotannonalaa koskevat kotimarkkinoiden myynnin tason, tuotannon, varastojen, unionin markkinoiden hintojen, tuottavuuden, kapasiteetin käyttöasteen, voittojen ja tappioiden sekä työllisyyden tason muutokset vähintään 36 kuukauden ajanjaksolta ennen tutkimuksen vireillepanoa koskevan pyynnön esittämistä, jolta tiedot ovat saatavilla.
3. Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen määritelmä saattaa erityisistä markkinaolosuhteista riippuen käsittää yhden tai useamman tullinimikkeen tai yhden tai useamman tullinimikkeen yhden tai useamman osan, tai siinä voidaan noudattaa muita unionin tuotannonalalla yleisesti käytettyjä tuoteluokitteluja.
 4. Tutkimus voidaan panna vireille myös siinä tapauksessa, että yhteen tai useampaan jäsenvaltioon keskittynyt tuonti lisääntyy äkillisesti, edellyttäen että käsillä on riittävästi alustavaa näyttöä vakavasta haitasta tai vakavan haitan uhasta unionin tuotannonalalle, mikä määritetään 7 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella.
 5. Komissio toimittaa tutkimuksen vireillepanopyynnöstä jäljennöksen jäsenvaltioille, ennen kuin se panee tutkimuksen vireille.
 6. Jos komissiolle on ilmeistä, että tutkimuksen vireillepanoon on riittävä alustava näyttö, komissio panee tutkimuksen vireille ja julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* tutkimuksen vireillepanoa koskevan ilmoituksen, jäljempänä 'vireillepanoilmoitus'. Tutkimus pannaan vireille kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on saanut 1 kohdan mukaisen pyynnön.
 7. Sopimuksen mukaisesti vireillepanoa koskevassa ilmoituksessa on oltava seuraavat tiedot:
 - a) pyynnön esittäjän nimi;
 - b) tutkimuksen kohteena olevan tuontituotteen täydellinen kuvaus ja luokitus harmonoidussa järjestelmässä;
 - c) kuulemispyynnön määräaika;

- d) määrääjat rekisteröitymiselle asianomaiseksi osapuoleksi sekä tietojen, lausuntojen ja muiden asiakirjojen toimittamiselle;
- e) osoite, jossa pyyntöön ja muihin tutkimukseen liittyviin asiakirjoihin voi tutustua;
- f) sen tahon nimi, osoite ja sähköpostiosoite tai puhelin- tai faksinumero, joka voi antaa lisätietoja;
- g) tiivistelmä tosiseikoista, joihin tutkimuksen vireillepano perustui, mukaan lukien tiedot tuonnista, jonka väitetään kasvaneen absoluuttisesti tai suhteellisesti suhteessa kokonaistuotantoon, sekä analyysi kotimaisen tuotannon tilanteesta kaikkien hakemuksessa esitettyjen seikkojen perusteella.

6 artikla

Arkoja tuotteita koskevan tutkimuksen vireillepano

1. Komissio panee viipymättä vireille arkoja tuotteita koskevan tutkimuksen, jos esimerkiksi 4 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun seurannan ja markkinatilanteen arvioinnin perusteella on riittävästi alustavaa näyttöä unionin tuotannonalalle aiheutuvasta vakavasta haitasta tai vakavan haitan uhasta, myös silloin, kun vakava haitta tai vakavan haitan uhka mahdollisesti keskittyy maantieteellisesti yhteen tai useampaan jäsenvaltioon, sanotun kuitenkin rajoittamatta 5 artiklan soveltamista.
2. Komissio tutkii ensisijaisesti, onko tällaista alustavaa näyttöä olemassa tapauksissa, joissa tuonti lisääntyy äkillisesti tai kotimarkkinahinnat laskevat keskittyneesti yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa tai joissa tuotteen tuonti lisääntyy äkillisesti tai sen hinta laskee ja samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden unionin tuottajat ovat pääasiassa sijoittautuneet yhteen tai useampaan jäsenvaltioon.
3. Jos vastakkaisia viitteitä ei ole, komissio käsittelee lähtökohtaisesti asianomaisesta maasta peräisin olevan tietyn tuotteen etuuskohteluun perustuvan tuonnin määrän kasvua yli 10 prosentilla edellisvuoteen nähden alustavana näyttönä unionin tuotannonalalle aiheutuneesta vakavasta vahingosta tai vakavan vahingon uhasta, jos samaan aikaan asianomaisesta maasta tulevan tuonnin keskimääräinen tuontihinta on käytettävissä olevien tietojen perusteella pääsääntöisesti vähintään 10 prosenttia alhaisempi kuin samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden keskimääräinen kotimarkkinahinta samalla ajanjaksolla.
4. Jos vastakkaisia viitteitä ei ole, komissio käsittelee lähtökohtaisesti asianomaisesta maasta peräisin olevan ja unioniin tuodun tietyn tuotteen keskimääräisen tuontihinnan laskua yli 10 prosentilla edellisvuoteen nähden alustavana näyttönä unionin tuotannonalalle aiheutuneesta vakavasta vahingosta tai vakavan vahingon uhasta, jos samaan aikaan asianomaisesta maasta tulevan kyseisen tuotteen keskimääräinen tuontihinta on käytettävissä olevien tietojen perusteella pääsääntöisesti vähintään 10 prosenttia alhaisempi kuin samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden keskimääräinen kotimarkkinahinta samalla ajanjaksolla.

7 artikla

Tutkimuksen suorittaminen

1. Komissio panee tutkimuksen vireille 5 artiklan 6 ja 7 kohdan mukaisen vireillepanoilmoituksen julkaisemisen jälkeen.

2. Komissio voi pyytää jäsenvaltioita toimittamaan tietoja, ja jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tällaisten pyyntöjen noudattamiseksi. Jos pyydytyillä tiedoilla on yleistä merkitystä eivätkä ne ole 13 artiklassa tarkoitettuja luottamuksellisia tietoja, ne lisätään tämän artiklan 9 kohdassa säädettyyn ei-luottamukselliseen asiakirja-aineistoon.
3. Tutkimus päätetään mahdollisuuksien mukaan kuuden kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona vireillepanoilmoitus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Tätä aikarajaa voidaan pidentää kolmella kuukaudella poikkeuksellisissa olosuhteissa, esimerkiksi jos asianomaisten osapuolten lukumäärä on epätavallisen suuri tai jos markkinatilanne on monimutkainen. Komissio ilmoittaa kaikille asianomaisille osapuolille tällaisista pidennyksistä ja niiden perusteista. Jos tutkimus koskee arkoja tuotteita, komissio saattaa sen päätökseen mahdollisimman pian, jotta lopullinen päätös voidaan tehdä neljän kuukauden kuluessa vireillepanoilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
4. Komissio kerää kaikki tiedot, joita se pitää tarpeellisina sen määrittämiseksi, täytyvätkö 3 artiklan 1 kohdassa säädetyt edellytykset, ja tarkistaa tarvittaessa nämä tiedot.
5. Komissio arvioi kaikki asian kannalta merkitykselliset objektiiviset ja määrällisesti ilmaistavissa olevat tekijät, joilla on vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen ja joita ovat erityisesti kyseisen tuotteen tuonnin lisääntyminen absoluuttisesti ja suhteellisesti ilmaistuna, lisääntyneen tuonnin osuus kotimaan markkinoista sekä myynnin, tuotannon, tuottavuuden, kapasiteetin käyttöasteen, voittojen ja tappioiden sekä työllisyyden tason muutokset unionin tuotannonalalla. Tämä luettelo ei ole tyhjentävä, ja komissio voi vakavan haitan tai vakavan haitan uhan olemassaoloa määrittäessään ottaa huomioon myös muita olennaisia tekijöitä, kuten varastot, hinnat, sijoitetun pääoman tuoton, kassavirran, markkinaosuuksien tason ja muut tekijät, jotka aiheuttavat tai ovat voineet aiheuttaa vakavaa haittaa tai jotka uhkaavat aiheuttaa vakavaa haittaa unionin tuotannonalalle.
6. Edellä olevan 5 artiklan 7 kohdan d alakohdan mukaisesti tietoja antaneet asianomaiset osapuolet ja asianomaisten maan edustajat voivat kirjallisesta pyynnöstä tarkastella kaikkia komissiolle tutkimuksen yhteydessä toimitettuja tietoja, lukuun ottamatta unionin viranomaisten tai jäsenvaltioiden viranomaisten laatimia sisäisiä asiakirjoja, edellyttäen että tällaiset tiedot ovat merkityksellisiä niiden etujen puolustamiseksi eivätkä ne ole 13 artiklassa tarkoitettuja luottamuksellisia tietoja ja että komissio käyttää niitä tutkimuksessa. Asianomaiset osapuolet voivat myös esittää tällaisia tietoja koskevat näkemyksensä. Komissio ottaa näkemykset huomioon, jos niiden tueksi on riittävä alustava näyttö.
7. Komissio varmistaa, että kaikki tutkimuksessa käytettävät tiedot ja tilastot ovat saatavilla ja että ne ovat edustavia, ymmärrettäviä, avoimia ja todennettavia.
8. Heti kun tekniset edellytykset sen mahdollistavat, komissio perustaa salanasuojatun yhteyden ei-luottamukselliseen asiakirja-aineistoon, jäljempänä 'verkkofoorumi', jota se hallinnoi ja jonka kautta välitetään kaikki olennaiset tiedot, jotka eivät ole 13 artiklassa tarkoitettulla tavalla luottamuksellisia. Verkkofoorumin käyttöoikeus myönnetään asianomaisille osapuolille, jäsenvaltioille ja Euroopan parlamentille.
9. Komissio kuulee asianomaisia osapuolia erityisesti, jos ne ovat tehneet kuulemista koskevan kirjallisen pyynnön *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistussa

vireillepanoilmoituksessa asetetussa määräajassa ja jos pyynnössä osoitetaan, että tutkimuksen lopputulos todennäköisesti vaikuttaa niihin ja että on erityisiä syitä, joiden vuoksi niitä pitäisi kuulla suullisesti. Komissio kuulee asianomaisia osapuolia myöhemmin uudelleen, jos tähän on erityisiä syitä.

10. Komissio helpottaa suurelta osin pienistä ja keskisuurista yrityksistä (pk-yritykset) koostuvien erilaisten ja hajanaisten tuotannonalojen pääsyä tutkimuksen piiriin tarjoamalla pk-yritysten käyttöön varatun tukipalvelun esimerkiksi tiedottamalla, antamalla yleistä tietoa ja selvityksiä menettelyistä ja siitä, kuinka pyyntö esitetään, julkaisemalla vakiomuotoisia kyselylomakkeita kaikilla unionin virallisilla kielillä ja vastaamalla yleisiin kysymyksiin, jotka eivät koske yksittäistapauksia. Pk-yritysten tukipalvelu asettaa saataville vakiomuotoisia lomakkeita jatkuviin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen tilastotietojen toimittamiseksi ja vakiomuotoisia kyselylomakkeita.
11. Jollei tietoja toimiteta komission vahvistamissa määräajoissa tai jos tutkimus vaikeutuu merkittävästi, komissio voi tehdä päätöksen käytettävissä olevien tosiseikkojen perusteella. Jos komissio toteaa, että asianomainen osapuoli tai kolmas osapuoli on toimittanut sille vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, se jättää tällaiset tiedot huomiotta ja voi käyttää saatavilla olevia tosiseikkoja.
12. Komissiossa on oltava kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan toimi, jonka toimivaltuudet ja velvollisuudet määritellään komission hyväksymällä toimeksiannolla ja joka turvaa asianomaisten osapuolten menettelyllisten oikeuksien tosiasiallisen toteutumisen.
13. Komissio ilmoittaa asianomaiselle maalle kirjallisesti tutkimuksen vireillepanosta.

8 artikla

Ennakkovalvontatoimenpiteet

1. Komissio voi hyväksyä jostakin asianomaisesta maasta tulevan tuotteen tuontia koskevia ennakkovalvontatoimenpiteitä, jos kyseisen tuotteen tuonnin kehitys on sensuuntaista, että se voi aiheuttaa jonkin 3, 5 ja 6 artiklassa tarkoitetuista tilanteista. Nämä ennakkovalvontatoimenpiteet hyväksytään täytäntöönpanosäädöksillä 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen.
2. Ennakkovalvontatoimenpiteet ovat voimassa rajoitetun ajan. Jollei toisin säädetä, kyseisten toimenpiteiden voimassaoloaika päättyy niiden käyttöön ottamista välittömästi seuraavan kuuden kuukauden jälkeisen toisen kuuden kuukauden jakson päättyessä.

9 artikla

Väliaikaisten suojatoimenpiteiden käyttöönotto

1. Komissio hyväksyy väliaikaisia suojatoimenpiteitä kriittisissä olosuhteissa, joissa viivytys todennäköisesti aiheuttaa vaikeasti korjattavissa olevaa vahinkoa ja edellyttää välittömiä toimia, kun 7 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuihin tekijöihin perustuvan komission alustavan määrityksen perusteella käsillä on riittävä alustava näyttö siitä, että asianomaisesta maasta peräisin olevaa tuotetta tuodaan
 - a) sellaisina lisääntyneinä määrinä joko absoluuttisesti mitattuna tai suhteessa unionin tuotantoon; ja

- b) sellaisissa olosuhteissa, että se aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa unionin tuotannonalalle; sekä
 - c) tuonnin lisääntyminen on tulosta kyseistä tuotetta koskevien tullien alentamisesta tai poistamisesta.
2. Nämä väliaikaiset suojatoimenpiteet hyväksytään täytäntöönpanosäädöksillä 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen.
 3. Arkojen tuotteiden osalta väliaikaiset suojatoimenpiteet on hyväksyttävä 18 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen viipymättä ja joka tapauksessa enintään 21 päivän kuluessa tutkimuksen vireillepanosta unionin tuotannonalalle aiheutuvan vaikeasti korjattavissa olevan vahingon estämiseksi myös silloin, kun tällaiset vahingot mahdollisesti keskittyvät maantieteellisesti yhteen tai useampaan jäsenvaltioon.
 4. Komissio hyväksyy 18 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, joissa jäsenvaltio pyytää komissiota toimimaan välittömästi ja tämän artiklan 1 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät. Komissio tekee päätöksen viiden työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.
 5. Väliaikaisia suojatoimenpiteitä sovelletaan enintään 200 kalenteripäivän ajan.
 6. Jos väliaikaiset suojatoimenpiteet kumotaan, koska tutkimus osoittaa, etteivät 3 artiklan 1 kohdassa säädetty edellytykset täyty, näiden väliaikaisten suojatoimenpiteiden mukaisesti kannetut tullit palautetaan asianmukaisesti.
 7. Väliaikaisia suojatoimenpiteitä sovelletaan kaikkiin niiden voimaantulopäivän jälkeen vapaaseen liikkeeseen luovutettuihin tuotteisiin. Nämä toimenpiteet eivät kuitenkaan estä unioniin jo matkalla olevien tuotteiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, jos näiden tuotteiden määräraippakkaa ei voida muuttaa.
 8. Jos komissio päättää, että väliaikaista suojatoimenpidettä sovelletaan Mercosuriin kokonaisuudessaan, toimenpidettä ei sovelleta Paraguayhin, jollei tutkimuksen tulos osoita, että myös Paraguaysta etuuskohteluun perustuvien ehdoin tapahtuva tuotteiden tuonti aiheuttaa vakavan haitan tai vakavan haitan uhan.

10 artikla

Tutkimusten ja menettelyn päättäminen ilman toimenpiteitä

1. Jos tutkimuksen perusteella todetaan, että 3 artiklan 1 kohdassa vahvistetut edellytykset eivät täyty, komissio julkaisee 18 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen päätöksen tutkimuksen ja menettelyn lopettamisesta.
2. Komissio julkaisee kertomuksen, jossa se esittää havaintonsa ja perustellut päätelmänsä, jotka se on tehnyt kaikista asiaankuuluvista tosiseikoista ja oikeudellisista seikoista, ottaen asianmukaisesti huomioon 13 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojan.

11 artikla

Lopullisten suojatoimenpiteiden käyttöönotto

1. Jos tutkimuksen perusteella todetaan, että 3 artiklan 1 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät, komissio voi hyväksyä lopullisia suojatoimenpiteitä 18 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.
2. Komissio julkaisee kertomuksen, joka sisältää yhteenvedon määritystä koskevista olennaisista tosiseikoista ja huomioista, ottaen asianmukaisesti huomioon 13 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojan.
3. Komissio ei saa soveltaa, jatkaa tai pitää voimassa kahdenvälistä suojatoimenpidettä siirtymäkauden päättymisen jälkeen.
4. Jos komissio päättää, että toimenpidettä sovelletaan Mercosuriin kokonaisuudessaan, toimenpidettä ei sovelleta Paraguayhin, jollei tutkimuksen tulos osoita, että myös Paraguaysta etuuskohteluun perustuvien ehdoin tapahtuva tuotteiden tuonti aiheuttaa vakavan haitan tai vakavan haitan uhan.

12 artikla

Suojatoimenpiteiden kesto ja uudelleentarkastelu

1. Suojatoimenpide on voimassa ainoastaan niin kauan, kuin on tarpeen unionin tuotannonalaan kohdistuvan vakavan haitan estämiseksi tai poistamiseksi ja sopeutumisen helpottamiseksi. Voimassaoloaika on enintään kaksi vuotta, jollei sitä pidennetä 2 kohdan mukaisesti.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua suojatoimenpiteen alkuperäistä kestoja voidaan pidentää enintään kahdella vuodella, edellyttäen että toimenpide on edelleen tarpeen unionin tuotannonalaan kohdistuvan vakavan haitan estämiseksi tai poistamiseksi ja että on näyttö siitä, että unionin tuotannonala on sopeutumassa tilanteeseen. Arkojen tuotteiden osalta suojatoimenpidettä jatketaan enintään kahdella vuodella edellyttäen, että se on edelleen tarpeen unionin tuotannonalalle aiheutuvan vakavan haitan ehkäisemiseksi tai poistamiseksi.
3. Liitteessä 2-A luetellun tavaran tuontiin, johon on sovellettu tällaista kahdenvälistä suojatoimenpidettä, ei saa uudelleen soveltaa kahdenvälistä suojatoimenpidettä ennen kuin on kulunut aika, joka vastaa puolta aiemman kahdenvälisen suojatoimenpiteen kestosta.
4. Jäsenvaltio tai unionin tuotannonalan puolesta toimiva luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö tai unionin tuotannonalan puolesta toimiva yhteenliittymä, joka ei ole oikeushenkilö, voi pyytää tämän artiklan 2 kohdan mukaista pidennystä. Tällaisessa tapauksessa komissio suorittaa uudelleentarkastelun tutkiakseen, täyttyvätkö tämän artiklan 2 kohdassa säädetyt edellytykset, ottaen huomioon 7 artiklan 5 kohdassa tarkoitettut tekijät. Komissio voi panna tällaisen uudelleentarkastelun vireille omasta aloitteestaan, jos käsillä on riittävästi alustavaa näyttöä siitä, että tämän artiklan 2 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät. Kyseinen suojatoimenpide on voimassa, kunnes uudelleentarkastelun tulokset on saatu.
5. Ilmoitus tämän artiklan 4 kohdassa tarkoitetun uudelleentarkastelun vireillepanosta julkaistaan 5 artiklan 6 ja 7 kohdan mukaisesti. Uudelleentarkastelu suoritetaan 7 artiklan mukaisesti.
6. Tämän artiklan 2 kohdan mukaista pidennystä koskeva päätös tehdään 10 ja 11 artiklan mukaisesti.

7. Suojatoimenpiteen kokonaiskesto on enintään neljä vuotta, mukaan lukien mahdollisen väliaikaisen suojatoimenpiteen soveltamisjakso, alkuperäinen soveltamisjakso ja sen mahdollinen pidennys.

13 artikla

Luottamuksellisuus

1. Tämän asetuksen nojalla saatuja tietoja saa käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, jota varten ne on pyydetty.
2. Tämän asetuksen nojalla saatuja luottamuksellisia tietoja ja luottamuksellisesti toimitettuja tietoja ei saa paljastaa muutoin kuin tiedot toimittaneen tahon nimenomaisella suostumuksella.
3. Luottamuksellista käsittelyä koskevassa pyynnössä on ilmoitettava syyt, joiden vuoksi tietojen olisi oltava luottamuksellisia. Luottamuksellisia tietoja toimittavien asianomaisten osapuolten on toimitettava niistä ei-luottamukselliset yhteenvedot. Näiden yhteenvedojen on oltava riittävän yksityiskohtaisia, jotta luottamuksellisten tietojen olennainen sisältö voidaan kohtuullisesti ymmärtää. Poikkeuksellisissa olosuhteissa tällaiset asianomaiset osapuolet voivat ilmoittaa, että tiedoista ei voida tehdä yhteenvedoa. Tällaisissa tilanteissa asianomaisen osapuolen on esitettävä syyt, joiden vuoksi yhteenvedoa ei voida tehdä. Jos kuitenkin vaikuttaa siltä, että luottamuksellista käsittelyä koskeva pyyntö ei ole oikeutettu, ja jos tiedot toimittanut osapuoli ei halua julkistaa niitä eikä antaa lupaa niiden paljastamiselle yleisessä tai yhteenvedon muodossa, kyseiset tiedot voidaan jättää huomiotta.
4. Jos tuotantoa, tuotantokapasiteettia, työllisyyttä, palkkoja, kotimaan myynnin määrää ja arvoa tai keskihintaa koskevat tiedot esitetään luottamuksellisina, komission on varmistettava, että toimitetaan tarkoituksenmukaiset ei-luottamukselliset tiivistelmät, joissa ilmaistaan ainakin aggregoidut tiedot, tai jos aggregoitujen tietojen ilmaiseminen vaarantaisi yrityksen tietojen luottamuksellisuuden, indeksit kultakin tutkimuksen kohteena olevalta 12 kuukauden ajanjaksolta, jotta voidaan varmistaa asianomaisten osapuolten asianmukainen puolustautumisoikeus. Tältä osin luottamuksellisuutta koskevat pyynnot olisi otettava huomioon tilanteissa, joissa tietyt markkinarakenteet tai kotimaisen tuotannon alan rakenteet oikeuttavat sen. Tämä määräys ei estä yksityiskohtaisempien ei-luottamuksellisten tiivistelmien esittämistä.
5. Luottamuksellisuutta koskevat pyynnot eivät ole perusteltuja niiden tietojen osalta, jotka koskevat asianomaisen tuotteen perustavanlaatuisia teknisiä ja laatustandardeja tai käyttötarkoituksia. Pyyntöjen esittäjien ja pyyntöön kuulumattomien muiden tunnettujen tuotantoyritysten henkilöllisyyttä koskevien tietojen luottamuksellisuutta koskevat pyynnot ovat perusteltuja ainoastaan poikkeuksellisissa olosuhteissa, jotka komission on perusteltava asianmukaisesti. Tältä osin pelkät väitteet eivät riitä perusteluksi luottamuksellisuutta koskeville pyynnöille. Jos pyyntöjen esittäjien henkilöllisyyttä ei voida ilmaista, komission on ilmaistava kotimaiseen tuotannonalaan kuuluvien tuottajien kokonaismäärä ja se osuus tuotannosta, jota pyyntöjen esittäjät edustavat suhteessa kotimaisen tuotannon alan kokonaistuotantoon.
6. Tietoja pidetään joka tapauksessa luottamuksellisina, jos niiden paljastaminen todennäköisesti aiheuttaa merkittäviä kielteisiä seurauksia sille, joka kyseiset tiedot on toimittanut tai joka on ollut niiden lähteenä.

7. Edellä olevat 1–6 kohta eivät ole esteenä sille, että unionin viranomaiset viittaavat yleisiin tietoihin ja erityisesti sellaisiin syihin, joiden vuoksi tämän asetuksen nojalla tehtiin päätöksiä. Unionin viranomaisten on kuitenkin otettava huomioon asianomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeutetut edut sen suhteen, että kyseisten henkilöiden liikesalaisuuksia ei saisi paljastaa.

14 artikla

Kertomus

1. Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kertomuksen tämän asetuksen velvoitteiden soveltamisesta, täytäntöönpanosta ja noudattamisesta.
2. Kertomukseen on sisällyttävä tietoja muun muassa mahdollisten väliaikaisten ja lopullisten suojatoimenpiteiden, mahdollisten ennakoivalvontatoimenpiteiden ja mahdollisten alueellisten valvonta- ja suojatoimenpiteiden soveltamisesta sekä mahdollisen tutkimuksen tai menettelyn päättämisestä ilman toimenpiteitä.
3. Kertomuksessa esitetään yhteenveto suojatoimenpiteen kohteena olevan kunkin maan kanssa käytävää kauppaa koskevista tilastoista ja kaupan kehittymisestä.
4. Euroopan parlamentti voi kahden kuukauden kuluessa komission kertomuksen esittämisestä kutsua komission asiasta vastaavan valiokuntansa kokoukseen esittelemään ja selvittämään tämän asetuksen täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä.
5. Komissio julkaisee kertomuksen viimeistään kolmen kuukauden kuluttua sen esittämisestä Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

15 artikla

Euroopan unionin syrjäisimmät alueet

1. Jos kyseisestä maasta peräisin olevaa tuotetta tuodaan etuuskohteluun perustuvien ehdoin yhdelle tai useammalle unionin syrjäisimmälle alueelle sellaisina kasvaneina määrinä ja sellaisin edellytyksin, että tuonti aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa yhden tai useamman unionin syrjäisimmän alueen taloudellisen tilanteen vakavan heikentymisen, komissio voi poikkeuksellisesti hyväksyä suojatoimenpiteitä, jotka rajoittuvat kyseiseen alueeseen tai kyseisiin alueisiin, ellei molempia osapuolia tyydyttävään ratkaisuun päästä.
2. Tämän artiklan nojalla hyväksyttyihin suojatoimenpiteisiin sovelletaan myös muita tässä asetuksessa vahvistettuja sääntöjä, joita sovelletaan suojatoimenpiteisiin, sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 kohdan soveltamista.
3. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa 'vakavalla heikentymisellä' tarkoitetaan suuria vaikeuksia sellaisella talouden alalla, jolla tuotetaan samankaltaisia tai suoraan kilpailevia tuotteita. Vakavan heikentymisen toteamisen on perustuttava objektiivisiin tekijöihin, mukaan lukien seuraavat:
 - a) tuonnin määrän kasvu absoluuttisina lukuina tai suhteessa kotimaiseen tuotantoon ja muista maista tulevaan tuontiin; ja
 - b) kyseisen tuonnin vaikutus kyseisen tuotannonalan tai kyseisen talouden alan tilanteeseen, kuten myyntimääriin, tuotantoon, taloudelliseen tilanteeseen ja työllisyyteen.

16 artikla

Delegoidut säädökset

Siirretään komissiolle valta antaa 16 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä liitteen muuttamiseksi arkojen tuotteiden luettelon osalta.

17 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.
2. Siirretään komissiolle tämän sopimuksen voimaantulopäivästä 18 vuoden ajaksi 16 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 16 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempanä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.
4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.
5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
6. Edellä olevan 16 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

18 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/478 3 artiklan 1 kohdalla perustettu komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklaa.
3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.
4. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 8 artiklaa yhdessä sen 4 artiklan kanssa.

19 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

20 artikla

Tämän asetuksen soveltaminen EU:n ja Mercosurin kumppanuussopimukseen ja EU:n ja Mercosurin väliaikaiseen kauppasopimukseen

1. Tätä asetusta sovelletaan väliaikaiseen kauppasopimukseen sen voimaantulopäivästä kumppanuussopimuksen voimaantulopäivään. Kun kumppanuussopimus on tullut voimaan ja väliaikaisen kauppasopimuksen oikeusvaikutukset lakkaavat, tätä asetusta sovelletaan kumppanuussopimukseen.
2. Väliaikaisen kauppasopimuksen ja kumppanuussopimuksen välistä suhdetta säännellään kumppanuussopimuksen 3.2 artiklan 3–8 kohdan nojalla.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puheenjohtaja

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

SÄÄDÖSEHDOTUKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS ”TULOT” –
EHDOTUKSET, JOILLA ON VAIKUTUKSIA TALOUSARVION TULOPUOLEEN

1. EHDOTUKSEN NIMI:

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi EU:n ja Mercosurin kumppanuussopimuksen ja EU:n ja Mercosurin väliaikaisen kauppasopimuksen kahdenvälisen suojalausekkeen täytäntöönpanosta maataloustuotteiden osalta

2. BUDJETTIKOHDAT:

Tulopuolen budjettikohta (luku/momentti/alamomentti):

Talousarvioon kyseiseksi vuodeksi varattu määrä:

(ainoastaan käyttötarkoitukseensa sidottujen tulojen osalta):

Tulot sidotaan seuraavaan menopuolen budjettikohtaan
(luku/momentti/alamomentti):

3. RAHOITUSVAIKUTUKSET

- ☒ Ehdotuksella ei ole rahoitusvaikutuksia
- ☐ Ehdotuksella ei ole rahoitusvaikutuksia menoihin, mutta sillä on rahoitusvaikutuksia tuloihin
- ☐ Ehdotuksella on rahoitusvaikutuksia käyttötarkoitukseensa sidottuihin tuloihin

Vaikutukset ovat seuraavat:

(milj. euroa yhden desimaalin tarkkuudella)

Tulopuolen budjettikohta	Vaikutus tuloihin ²³	XX kuukauden jakso alkaen pp/kk/vvvv <i>(tarvittaessa)</i>	Vuosi N
Luku/momentti/alamomentti...			
Luku/momentti/alamomentti...			

Toteutuksen jälkeen					
Tulopuolen budjettikohta	[N+1]	[N+2]	[N+3]	[N+4]	[N+5]
Luku/momentti/alamomentti...					

² Vuosikohtaisten määrien on oltava arvioita, jotka perustuvat 5 jaksossa määritellyyn kaavaan tai menetelmään. Vuosittainen määrä maksetaan ensimmäisenä vuonna yleensä ilman vähennyksiä ja suhteuttamatta.

³ Perinteiset omat varat (tulli- ja sokerimaksut) on ilmoitettava nettomääräisinä eli bruttomäärästä on vähennettävä kantokuluja vastaava 20 prosentin osuus.

Luku/momentti/alamomentti...					
------------------------------	--	--	--	--	--

(Ainoastaan käyttötarkoitukseensa sidottujen tulojen osalta edellyttäen, että budjettikohta on jo tiedossa:)

Menopuolen budjettikohta ⁴	Vuosi N	Vuosi N+1
Luku/momentti/alamomentti...		
Luku/momentti/alamomentti...		

Menopuolen budjettikohta	[N+2]	[N+3]	[N+4]	[N+5]
Luku/momentti/alamomentti...				
Luku/momentti/alamomentti...				

4. PETOSTENTORJUNTA

5. MUUT HUOMAUTUKSET

Ehdotetusta asetuksesta ei aiheudu kustannuksia (menoja) unionin talousarvioon.

Ehdotetulla asetuksella ei ole tulopuolella ylimääräisiä talousarviovaikutuksia verrattuna sopimuksen kahdenvälisiä suojatoimenpiteitä koskevan luvun talousarviovaikutuksiin.

⁴ Käytetään vain tarvittaessa.